

Corrigé migrations

Corrigé des exercices - niveau 1re

Ce corrigé migrations détaille chaque réponse et propose des modèles pour les traductions et la prise de parole. Ensuite, pour la compréhension, une justification précise tirée du texte compte autant que la réponse.

De plus, ce corrigé est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

La correction détaillée

Corrigé migrations : réponses et modèles

Correction de l'exercice 1 : Vocabulaire anglais-français

1. host country → **d) pays d'accueil**
2. to settle → **g) s'installer**
3. to seek asylum → **f) demander l'asile**
4. citizenship → **h) citoyenneté**
5. to be deported → **c) être expulsé**
6. to fit in → **b) s'intégrer**
7. homeland → **a) pays d'origine**
8. landing card → **e) fiche de débarquement**

Correction de l'exercice 2 : Qui est qui ?

1. **emigrant** : vu du pays de départ.
2. **refugee** : il a obtenu une protection.
3. **asylum seeker** : sa demande est en cours.
4. **immigrant** : vu du pays d'arrivée.
5. **newcomer**
6. **undocumented migrant**
7. **expatriate** (expat)
8. **migrant** : le terme le plus général.

Mais gardez le corrigé fermé pendant le premier essai.

Correction de l'exercice 3 : Compréhension, les passagers du Windrush

1. **False** : “the Empire Windrush docked at Tilbury, near London”.
2. **True** : “most of whom had come from the Caribbean”.
3. **False** : “they were citizens of the United Kingdom and Colonies, free to live and work in Britain”.
4. **False** : “some landlords refused to rent rooms to Black tenants... the newcomers often faced open hostility”.
5. **True** : “some of these people... who had lived legally in Britain... had been told they were in the country illegally”.
6. **False** : “the Home Office had destroyed their landing cards in 2010”.

Suite du travail : exercice 4 : corrigé migrations

Correction de l'exercice 4 : Remettre l'histoire dans l'ordre

1. **b** : 1948, arrivée du Windrush.
2. **c** : 1962, Commonwealth Immigrants Act.
3. **f** : 1971, Immigration Act.
4. **d** : 2010, destruction des fiches.
5. **e** : 2012, hostile environment.
6. **a** : 2018, démission de la ministre de l'Intérieur.

Puis, passez à la fiche suivante avec plus de confiance.

Correction de l'exercice 5 : Le témoignage de Rania

1. **They lived in a refugee camp in Jordan for three years.**
2. **A group of five families from a small town in Ontario sponsored them.**
3. **They paid the family's rent for a whole year.**
4. **They cooked a meal and filled the fridge, drove them to English classes and helped her father find a job in a bakery.** (deux éléments suffisent)
5. **Because she spoke Arabic at home but was “the new girl” at school: she lived between two cultures.**
6. **It shows a hyphenated identity: she feels both Syrian and Canadian and does not have to choose.**

Correction de l'exercice 6 : Un texte à compléter

1. **newcomers**
2. **asylum**
3. **citizenship**
4. **settled**
5. **homeland**
6. **belonging**

7. **border**
8. **deported**

En effet, les mêmes fautes reviennent tant qu'on ne les traite pas.

Correction de l'exercice 7 : Familles de mots

1. **migration** (et migrant pour la personne)
2. **belonging** : a sense of belonging.
3. **settlement** (l'action, l'installation) et **settler** (la personne)
4. **deportation**
5. **citizenship**
6. **integration**

Suite du travail : exercice 8 : corrigé migrations

Correction de l'exercice 8 : Traduction français-anglais

1. **They left their homeland to find work.**
2. **Canada welcomes hundreds of thousands of immigrants every year.**
3. **Many newcomers felt torn between two cultures.**
4. **She was granted British citizenship in 1975.** (ou She became a British citizen in 1975.)
5. **Some were deported although they were living in the UK legally.**
6. **Multiculturalism is part of Canadian identity.**

Donc relisez ce carnet avant chaque contrôle.

Correction de l'exercice 9 : Traduction anglais-français

1. **Le Royaume-Uni avait besoin de travailleurs pour reconstruire le pays après la guerre.**
2. **On décrit souvent le Canada comme une mosaïque culturelle plutôt que comme un creuset.**
3. **Les nouveaux arrivants ont subi des discriminations quand ils cherchaient un logement.**
4. **Des milliers de simples citoyens ont parrainé des familles de réfugiés.**
5. **Les frontières peuvent séparer les gens, mais elles peuvent aussi rapprocher les cultures.**

Correction de l'exercice 10 : Nuancer son propos

1. **Although** : suivi d'une proposition.
2. **However** : en tête de phrase, suivi d'une virgule.

3. **whereas** : oppose deux situations dans la même phrase.
4. **Despite** : suivi d'un nom.
5. **Admittedly** : concède un point avant de le contrebalancer.
6. **On the other hand** : présente le point de vue opposé.

Cependant, une erreur d'étourderie ne signifie pas un oubli de cours.

Suite du travail : exercice 11 : corrigé migrations

Correction de l'exercice 11 : Préparer une prise de parole

D'abord, exemple de réponse modèle :

1. **I'd like to talk about the Windrush scandal, which shocked Britain in 2018.**
2. **After the Second World War, thousands of people from the Caribbean came to Britain to help rebuild the country; as citizens of the Empire, they had the right to settle there.**
3. **In 2018, journalists revealed that many of them had been treated as illegal immigrants because they had no papers and the Home Office had destroyed their landing cards.**
4. **Some lost their jobs, their homes or their access to healthcare, and a few were even deported; the Home Secretary resigned and the government apologised.**
5. **In my opinion, controlling immigration is legitimate; however, this scandal shows that a state must never forget the people who helped build it.**

Correction de l'exercice 12 : Present perfect ou prétérit ?

1. **came** : une date précise (1962) impose le prétérit.
2. **have lived** : since + point de départ, le présent est concerné.
3. **arrived** : last Tuesday est un moment terminé du passé.
4. **have you studied** : How long + durée jusqu'à maintenant.
5. **haven't seen** : since 2015 renvoie au présent perfect.
6. **sailed** : 1948 est une date passée précise.

Correction de l'exercice 13 : Lire un tableau

1. Piotr comes from Poland.
2. Amara works as a nurse.
3. Tomás arrived most recently, in 2019.
4. Piotr lives in Scotland and Lena lives in Wales.
5. Eight years passed (2008 to 2016).
6. Exemple de réponse : Tomás has lived in Canada since 2019.

Correction de l'exercice 14 : Mots de liaison

1. **Despite** + nom : malgré.
2. **because of** + nom : à cause de.
3. **so** : introduit la conséquence.
4. **Although** + sujet + verbe : bien que.
5. **whereas** : oppose deux groupes.
6. **However** : en début de phrase, suivi d'une virgule.

Correction de l'exercice 15 : Qui dit quoi ?

1. **C** – nostalgic (le souvenir du pays).
2. **A** – welcoming (il accueille).
3. **B** – anxious (ses craintes).
4. **D** – determined (whatever it takes).
5. **E** – proud (la fierté familiale).
6. **F** – grateful (il remercie).

Correction de l'exercice 16 : Jamal's first year

1. He was born in Casablanca.
2. He moved with his mother and his little sister.
3. The rain, the food and the accent seemed strange.
4. Ben showed him around and invited him to join the football club.
5. He phones his grandfather every Sunday.
6. He is learning to cook Moroccan dishes for his new friends.

Correction de l'exercice 17 : Used to ou be used to ?

1. **used to live** : une habitude passée.
2. **is used to driving** : il est habitué à conduire.
3. **used to work** : une situation passée.
4. **used to eating** : be used to + -ing.
5. **get used to** : s'habituer à + nom.
6. **use to play** : après did, on écrit use to (sans d).

Correction de l'exercice 18 : Observe la scène

1. He is wearing a yellow raincoat.
2. He is carrying a suitcase.
3. She says: "Welcome to London! Is this your first visit?"
4. He feels nervous.
5. Exemple de réponse : – Yes, it is. I come from Lyon. – Don't worry, you'll soon feel at home here.

Correction de l'exercice 19 : Corriger les erreurs

1. My parents **have lived** (ou have been living) in France since 2005.
2. She **doesn't** speak Spanish at home.
3. There **are** many people from different countries in my class.
4. He arrived **in** London in 1998.
5. We **moved** here last year.
6. **I agree** with you about the importance of languages.
7. Their children **speak** two languages.
8. It's the **most** interesting festival of the city.

Correction de l'exercice 20 : Écrire un message

Exemple de réponse :

Dear Chloe, I arrived in Leeds two weeks ago and I'm slowly getting used to my new life. The people are friendly, although I don't always understand their accent. I have joined a basketball team and I have already made two friends. However, I miss my family and French bread! Have you ever lived abroad? Write back soon. Best wishes, Tom

Comment progresser après ce corrigé

Constitue une fiche de vocabulaire des migrations organisée en trois colonnes : partir, arriver, appartenir. Entraîne-toi ensuite à présenter les deux exemples du cours en une minute chacun, sans notes, en utilisant au moins deux connecteurs de nuance. Enfin, compare la Windrush generation et le modèle canadien : cette mise en relation de deux documents est exactement ce qu'on attend d'une synthèse en première.

Retour aux énoncés des exercices

Bien utiliser le corrigé : corrigé migrations

Avant de lire la correction

Ainsi, le thème « corrigé migrations » demande de la méthode. Cependant, ne copiez jamais la réponse sans la comprendre. Enfin, refaites la fiche entière une dernière fois. Ensuite, classez vos erreurs par type dans un tableau. Donc ne vous contentez pas de lire la solution. Ensuite, comparez votre réponse avec celle de la correction. Puis, relisez ce tableau avant chaque évaluation.

En lisant la correction

De plus, relisez la leçon liée à la fiche en cas de doute. Puis, relisez ce classeur avant les vacances. Ainsi, les cas difficiles deviennent plus familiers. Cependant, une réponse différente peut aussi être correcte. Puis, lisez la remarque qui accompagne la réponse.

Toutefois, une simple lecture ne remplace pas l'écriture. Ainsi, les règles se fixent plus durablement.

Après la lecture

Ensuite, reformulez les remarques avec vos propres mots. Ainsi, vous distinguez l'étourderie de la vraie lacune. En outre, chaque correction suit l'ordre de la fiche.